

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



Bluetooth® Headphones SBTH 2.1 A1

GB

Bluetooth® Headphones

User manual and service information

SK

Slúchadlá Bluetooth®

Používateľská príručka a informácie o údržbe

DE

AT

Bluetooth®-Kopfhörer

Bedienungsanleitung und Serviceinformationen

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Last Information Update - Aktualizácia na základe najnovších informácií
Stand der Informationen:
10 / 2013 - Ident.-No.: SBTH 2.1 A1 102013-1

IAN 93495

IAN 93495

SK



English	2
Slovenčina.....	22
Deutsch	41

Content

Information about trademarks	3
Introduction	3
Intended use	4
Supplied items	4
Technical data	5
Safety instructions.....	6
Health risks due to high volume	6
Operating environment	6
Radio interface.....	6
Children and persons with disabilities	8
Cleaning / maintenance	8
Storage when not in use.....	9
Copyright.....	9
Controls and button functions.....	10
Prior to use	11
Charging the built-in battery.....	11
First use.....	12
Putting on the headphones.....	12
Wired operation	12
Wireless operation	13
Switching on/off the headphones.....	13
Using the multifunction button (2)	13
Pairing	14
Disconnecting	15
Answering / ending call.....	15
Rejecting call.....	15
Voice control.....	15
Redialling	15
Increasing / lowering playback volume.....	15
Selecting previous / next track	16
Starting / pausing playback	16
Auto power OFF.....	16
Operating overview.....	16
LED indicator.....	18
Troubleshooting	18
The headphones cannot be switched on.....	18

No audio signal for Bluetooth® connection	18
Pairing is not working.....	19
Not all aforementioned functions are working	19
Environmental and disposal information	19
Conformity information	20
Warranty and servicing advice.....	20

Information about trademarks

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group).

USB is a registered trademark.

Other names and products may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Introduction

Thank you for purchasing a SilverCrest product.

The SilverCrest Bluetooth® headphones SBTH 2.1 A1 allow you to listen to music from your smartphone or PC wirelessly. Their lightweight construction ensures they are comfortable to wear while providing a crystal-clear sound with disruptive background noise largely eliminated.

Read how to use the device on the following pages.



WARNING! This symbol indicates important information for safe operation of the device and the safety of the user.



This symbol indicates other important information on the topic.

Intended use

This is a consumer electronics device which is used to listen to music at a reasonable volume. It is only designed for private use and not for industrial or commercial purposes. Furthermore, the device may not be used in tropical climates. The manufacturer does not accept any liability for any resulting damage or faults in the event of unauthorised modifications to the device. Only use accessories specified by the manufacturer. Please observe the regulations and laws in the country of use.

Supplied items



A	Bluetooth® headphones SBTM 2.1 A1
B	USB charging cable
C	3.5mm stereo jack plug cable
D	These operating instructions

Technical data

Operating voltage:	5V 
Battery:	lithium polymer
Battery capacity:	600mAh
Bluetooth® specification:	V2.1 + EDR
Profile support:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequency range:	2.402 to 2.480GHz
Range of Bluetooth® operation	max. 10 metres
Charging time:	approx. 3.5 hours
Standby time:	up to 300 hours
Music playback time:	up to 12 hours
BT talk time	up to 20 hours (at medium volume)
Wideband characteristic voltage (WBCV):	approx. 84mV
Dimensions (W x H x D):	approx. 165 x 185 x 65 mm
Weight:	approx. 160 g
Operating temperature:	0°C to +45°C
Operating air humidity:	max. 85% rel. air humidity
Storage temperature:	-20°C to +60°C

The technical data and design may be changed without notification.

Safety instructions

Before using the Bluetooth® headphones SBTH 2.1 A1 for the first time, please read the following instructions carefully and take note of the safety warnings, even if you are familiar with the use of electronic devices. Store these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device or pass it on, always include these instructions.

Health risks due to high volume



*Take care when using headphones. Listening at high volume for prolonged periods of time can damage your hearing.
Before putting on the headphones, set the volume to the lowest level.*

Operating environment

The device is not designed for use in environments with a high temperature or humidity (e.g. bathrooms) or in extremely dusty conditions. Operating temperatures and operating air humidity: 0°C to 45°C, max. 85% rel. air humidity.



Radio interface

Turn the device off in aircraft, hospitals, operating rooms or in the vicinity of medical electronic systems. The transmitted radio waves can impair the functionality of sensitive devices. Keep the device at least 20cm away from any pacemakers, since the proper functioning of the pacemaker can be impaired by radio waves. The transmitted radio waves can cause interference in hearing aids. Do not place the device in the vicinity of flammable gases or in an explosion-hazard environment (e.g. paint shop) when the radio components are switched on since the transmitted radio waves can cause an explosion or a fire. The range of the radio waves is dependent on conditions in the surrounding environment. In case of data traffic via

a wireless connection, it is also possible for unauthorised third parties to receive data. Targa GmbH is not responsible for radio or television interference caused by unauthorised changes to this device. In addition, Targa assumes no responsibility for the replacement or exchange of connecting lines and devices not indicated by Targa GmbH. Only the user himself is responsible for the elimination of interference caused by such unauthorised changes and for the replacement or exchange of the devices.



Ensure that

- no direct heat sources (e.g. heating) can affect the device;
- no direct sunlight or bright artificial light reaches the device;
- any contact with splashed and dripping water and corrosive liquids is avoided and the device is not operated in the vicinity of water. In particular, the device should never be submerged in liquid (do not place any items filled with liquid, e.g. vases or drinks, on or near the device);
- no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the device;
- the headphones are not thrown into a fire because the integrated battery may explode;
- no foreign objects penetrate the device;
- the device is never subjected to extreme temperature fluctuations as this could result in condensation and electrical short circuits. If the device was subjected to extreme temperature fluctuations, however, wait (approx. 2 hours) until the device has reached ambient temperature before use;
- the device is never subjected to excessive shocks and vibrations;
- connected cables are always laid in such a manner that nobody can step on them or trip over them. There is a risk of injury;
- no objects are placed on a connected cable and cables are not connected over sharp edges because they could be damaged otherwise.



Children and persons with disabilities

These headphones can be used by children aged 8 and older and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the headphones and understand the resulting risks. Children must not play with the headphones. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Always keep plastic packaging away from children.



It poses a suffocation risk!



Cleaning / maintenance

It is necessary to repair the device if it has been damaged in any way, for example, if the housing is damaged, if liquid or objects have penetrated the device or if the product has been exposed to rain or moisture. Repair work is also required if the device is not working properly or has been dropped. If smoke is produced, or there are any unusual sounds or smells, turn the device off immediately. In these cases, the device should not be used until it has been inspected by authorised service personnel. Only have the device repaired by qualified personnel. Never open the housing of the device. Only use a clean, dry cloth for cleaning and never use any corrosive liquids. Never try to open the housing of the device as this would void your warranty.



Storage when not in use

If you will not be using the headphones for a prolonged period, you should recharge the battery at least every 6-12 months to maintain them in working order. Ensure that the storage temperature remains between -20°C and +60°C. The humidity should not exceed 85% rel. air humidity.

If you are not using the headphones or want to transport them, you can fold them in a space-saving manner as shown in the illustration. To do so, first slide the headphone earpieces in the direction of the arrow (1) and then fold them (2).



Copyright

All information contained in these instructions is subject to copyright and is provided for information purposes only.

It is only permitted to copy or duplicate data and information with the express and written consent of the author. This also includes commercial use of the content and data.

The text and illustrations are based on the state of the art at the time of printing.

Controls and button functions

These operating instructions have a fold-out cover. The SilverCrest headphones SBTM 2.1 A1 are illustrated with numbers on the inside cover.

The numbers indicate the following:



- 1 Microphone
- 2 Multifunction button
 - Increase volume / next track (+/▶▶)
 - Stop / start playback (▶▶)
 - Lower volume / previous track (◀◀/-)
- 3 LED
- 4 Micro USB socket
- 5 Switch (OFF / Bluetooth® operation)

Prior to use

You can use the headphones either wired or wirelessly via Bluetooth®. Before using the headphones wirelessly for the first time, the built-in battery in the headphones must be fully charged. To do so, proceed as described in the following section.

Charging the built-in battery

Before the first wireless use or when the built-in battery is empty, you charge it as follows:

- Set the switch (5) on the headphones to "OFF".
- Connect the headphones with the enclosed USB charging cable (B) to a computer that is switched on. Insert the small plug of the USB charging cable (B) into the micro USB socket (4) on the headphones and the large plug of the USB charging cable (B) into a free USB socket on your computer.
- The LED (3) of the headphones then lights up orange.
- The LED (3) goes out when the battery is fully charged.



The battery of the headphones can also be charged with a standard USB power supply 5V /500mA (not included).

First use

Putting on the headphones

Note the markings on the inside of the headband to put on the headphones correctly: R = right, L = left. The controls and the LED (3) are located on the left side of the headphones.

To ensure a perfect fit of the headphones, the size of the headband is infinitely adjustable. See illustration.



Wired operation

- The switch (5) must be in the "OFF" position.
- Connect the jack plug of the 3.5mm stereo jack plug cable (C) to an external audio source.
- Insert the micro USB plug of the 3.5mm stereo jack plug cable (C) into the micro USB socket (4) on the headphones.
- You can use the external audio source to adjust the playback volume. The volume control of the headphones has no function in this case.



For wired operation, the headphones must not be switched on in order to avoid interference.

Wireless operation

Bluetooth® technology enables wireless hands-free operation of mobile phones, for example. These headphones allow you to use a Bluetooth® enabled device. The range of Bluetooth® operation is restricted to approx. 10 metres.

If your playback device supports the Bluetooth® profile A2DP, you can also transfer music wirelessly to your headphones. To be able to remotely control the playback device with the headphones, it must also support the AVRCP profile.



Depending on the manufacturer, model and software version of the mobile phone or playback device which is used, the complete functionality of the headphones cannot be guaranteed in all cases.

Switching on/off the headphones

Switch the headphones on by sliding the switch (5) to the position (Bluetooth® operation). The LED (3) lights up blue for approx. 2 seconds. To switch them off, slide the switch (5) to the "OFF" position. The LED (3) lights up orange for approx. 2 seconds and then goes out.

Using the multifunction button (2)

The headphones are equipped with a multifunction button (2). To use the various functions, you can press this button in the initial position . You can select the other functions by sliding it in the direction of the symbols or .



All of the following functions depend on the functionality of the mobile phone or playback device which is used.

Pairing

Switch off the headphones. Switch on the headphones with the switch (5). If the LED (3) lights up blue, press the ►|| multifunction button (2) briefly to start the pairing mode. The LED (3) then alternates between flashing orange and blue. The headphones are then in search mode for approx. 3 minutes. During this time, you can connect a compatible device, for example, a smartphone, to the headphones via the Bluetooth® function. Activate the Bluetooth® function of your mobile phone and let it search for Bluetooth® devices nearby. For further details, please read the instructions of your mobile phone. Select the device "SBTH 2.1 A1" from the list of devices which are found and establish the connection. The name of the headphones "SBTH 2.1 A1" now appears in the list of devices connected to your mobile phone. When there is an established connection, the LED (3) flashes blue once briefly about every 10 seconds. As soon as the mobile phone is switched off or is out of range, the headphones switch to standby mode (not connected) and the LED flashes blue twice briefly every 5 seconds.



The pairing process can take up to 30 seconds depending on the mobile phone or playback device which is used.

If you want to connect another device to the headphones, you must repeat the pairing as described previously.

Only one device can be connected at a time to the headphones. As soon as the previously connected device comes within range of the headphones, the connection to this device is established automatically. You may need to confirm the connection on your mobile phone or playback device. The LED (3) flashes orange twice, then blue once followed by blue once every 10 seconds.



If you are asked for a PIN during the pairing process, enter "0000".



Please note that both operating modes (wired and wireless) cannot be used at the same time.

Disconnecting

To disconnect a device, proceed as follows:

Keep  the multifunction button (2) pressed for approx. 5 seconds. The LED (3) lights up orange twice. The device is disconnected.

Answering / ending call

Briefly press  the multifunction button (2) to answer a call. To end a phone call, press  the multifunction button (2) again briefly. This is confirmed by a brief beep.

Rejecting call

To reject an incoming call, press  the multifunction button (2) for approx. two seconds until a beep sounds. Release  the multifunction button (2) immediately after the beep because the call will not be rejected otherwise.

Voice control

When there is an established connection, press  the multifunction button (2) for approx. two seconds to activate the voice control of your mobile phone.

Redialling

When there is an established connection, press  the multifunction button (2) twice briefly to redial the number that was last called from your mobile phone.

Increasing / lowering playback volume

You can set the playback volume on your mobile phone or playback device and also on the headphones themselves.

- To increase the volume, slide the multifunction button (2) in the  direction. The maximum volume is reached when a beep sounds.
- To lower the volume, slide the multifunction button (2) in the  direction. The minimum volume is reached when a beep sounds.

Selecting previous / next track

- In playback mode, slide the multifunction button (2) briefly in the direction to reach the start of the current track, and slide the multifunction button (2) again briefly in the direction to reach the previous track.
- In playback mode, slide the multifunction button (2) briefly in the direction to reach the next track.

Starting / pausing playback

In playback mode, press the multifunction button (2) briefly to pause the playback. The playback continues when the button is pressed again.

Auto power OFF

After approx. 10 minutes in standby mode without a connected device, the LED (3) lights up orange once for a longer period and the headphones switch themselves off automatically.

Operating overview

The most important operating steps are briefly summarized in the following table.

Switching on Bluetooth® function	Slide switch (5) to the position: The headphones connect directly to a previously connected device within range. A confirmation of the known device may be required.
Switching off Bluetooth® function	Slide switch (5) to the "OFF" position.
Pairing	Slide switch (5) to the position. If the LED (3) lights up blue, press the multifunction button (2) briefly. The LED (3) then alternates between flashing orange and blue.

Disconnecting	Keep ► the multifunction button (2) pressed for approx. 5 seconds. The LED (3) lights up orange twice.
Answering call	Press multifunction button (2) ► briefly.
Ending call	Press multifunction button (2) ► briefly.
Rejecting call	Keep ► the multifunction button (2) pressed for approx. two seconds until a beep sounds.
Voice control	When there is an established connection: Keep ► the multifunction button (2) pressed for approx. two seconds.
Redialling	When there is an established connection: Press ► the multifunction button (2) twice briefly.
Volume up	Slide and hold the multifunction button (2) in the +/► direction. The maximum volume is reached when a beep sounds.
Volume down	Slide and hold the multifunction button (2) in the /— direction. The minimum volume is reached when a beep sounds.
Previous track	During playback, slide the multifunction button (2) briefly in the /— direction.
Next track	During playback, slide the multifunction button (2) briefly in the +/► direction.
Starting / pausing playback	During playback, press ► the multifunction button (2) briefly.

LED indicator

Refer to the table below for the different statuses of the LED (3):

Switching on Bluetooth® function	LED (3) lights up blue for approx. 2 seconds.
Pairing mode	LED (3) alternates between flashing orange and blue.
Standby mode (not connected)	LED (3) flashes blue twice briefly every 5 seconds.
Connected	LED (3) flashes blue once briefly every 10 seconds.
Battery status low	LED (3) flashes orange twice briefly every 30 seconds.
Battery is charging	LED (3) lights up orange continuously.
Battery charging completed	In charging mode: LED (3) goes out.

Troubleshooting

The headphones cannot be switched on.

- Charge the battery.

No audio signal for Bluetooth® connection

- Switch on the headphones.
- Try to connect the headphones again to the external audio source.

Pairing is not working

- Check whether the Bluetooth® function of the mobile phone or playback device is switched on.
- The distance between the devices is too large, reduce it.

Not all aforementioned functions are working

- All aforementioned functions depend on the functionality of the mobile phone or playback device which is used.

Environmental and disposal information



When the crossed out wheelie bin symbol appears on a product, this indicates that the product is subject to the European Directive 2012/19/EU. All old electrical and electronic devices must be separated from normal household waste and disposed of at designated state facilities. The correct disposal of old/defective devices in this manner will prevent environmental pollution and human health hazards. For further information about proper disposal of old/defective devices, contact your local authorities, waste disposal office or the shop where you bought the device.

The integrated battery cannot be removed for disposal.

Dispose of the packaging in an environmentally compatible manner. Cardboard can be put out for municipal paper collections or brought to public collection points for recycling. Films and plastic used for packaging the device are collected by your local disposal services and disposed of in an environmentally compatible manner.

Conformity information

 This device meets the basic requirements and other relevant regulations of the EMC Directive 2004/108/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the R&TTE Directive 1999/5/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

Warranty and servicing advice

Warranty of TARGA GmbH

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation or online help. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.



Service



Phone: 0207 - 36 50 744

E-Mail: service.GB@targa-online.com



Phone: 01 - 242 15 83

E-Mail: service.IE@targa-online.com



Phone: 800 - 62 175

E-Mail: service.MT@targa-online.com



Phone: 800 - 92 496

E-Mail: service.CY@targa-online.com

IAN: 93495



Manufacturer

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Obsah

Ochranné známky	23
Úvod	23
Používanie primerané účelu.....	24
Obsah dodávky	24
Technické údaje	25
Bezpečnostné pokyny.....	26
Nebezpečenstvá hroziace pri vysokej hlasitosti.....	26
Miesto používania	26
Rádiové rozhranie	26
Deti a osoby s obmedzeniami	28
Údržba a čistenie	28
Skladovanie	29
Autorské práva.....	29
Ovládacie prvky a tlačidlá	30
Pred uvedením do prevádzky.....	31
Nabíjanie zabudovaného akumulátora	31
Uvedenie do prevádzky	32
Nasadenie slúchadiel.....	32
Prevádzka s káblom	32
Bezdrôtová prevádzka	33
Zapnutie a vypnutie slúchadiel	33
Funkcie viacúčelového tlačidla (2)	33
Spárovanie.....	33
Rozpojenie	34
Prijatie/ukončenie hovoru	35
Odmietnutie hovoru	35
Hlasové ovládanie.....	35
Opakovanie voľby	35
Zvýšenie/zniženie hlasitosti	35
Vol'ba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby	36
Štart/Pauza prehrávania	36
Auto Power OFF (automatické vypnutie)	36
Prehľad ovládania	36
Indikátor LED	38
Odstraňovanie porúch	38
Slúchadlá sa nedajú zapnúť	38

Žiadny zvuk pri spojení Bluetooth®	38
Nefunguje spárovanie	38
Nefungujú všetky uvedené funkcie	39
Životné prostredie a likvidácia prístroja.....	39
Vyhľásenie o zhode.....	39
Pokyny k záruke a zabezpečeniu servisu	40

Ochranné známky

Značka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group).

USB je registrovaná ochranná známka.

Ďalšie názvy alebo výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných vlastníkov.

Úvod

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre výrobok SilverCrest.

Slúchadlá Bluetooth® SilverCrest SBTH 2.1 A1 poskytujú bezdrôtový posluch hudby z inteligentného telefónu alebo počítača. Pre svoju ľahkú konštrukciu poskytujú pohodlie pri nosení spolu s krištáľovo čistým zvukom, pričom hodne potláčajú rušivé zvuky z okolia.

Na nasledujúcich stranách sa dočítate, ako používať tieto slúchadlá.



POZOR! Tento symbol označuje dôležité pokyny pre bezpečnú prevádzku prístroja a ochranu užívateľa.



Tento symbol označuje ďalšie informácie k danej téme.

Používanie primerané účelu

Toto je zariadenie zábavnej elektroniky, ktoré slúži na reprodukciu hudby s primeranou hlasitosňou. Smie sa používať len na súkromné účely, nie je určený na priemyselné alebo komerčné účely. Okrem toho nesmiete prístroj používať v tropických oblastiach. Za škody alebo poruchy spôsobené svojvoľnou prestavbou alebo úpravou slúchadiel je akékoľvek ručenie výrobcu vylúčené. Používajte len výrobcom odporúčané príslušenstvo. Dodržujte predpisy resp. zákony štátu, kde prístroj používate.

Obsah dodávky



A	slúchadlá Bluetooth® SBTH 2.1 A1
B	nabíjací kábel USB
C	stereofónny kábel s 3,5 mm konektorom
D	tento návod na používanie

Technické údaje

Prevádzkové napätie:	5 V 
Akumulátor:	lítium-polymérový
Kapacita akumulátora:	600 mAh
Špecifikácia Bluetooth®:	V 2.1 + EDR
Podporované profily:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Kmitočtové pásmo	2,402 - 2,480 GHz
Dosah pri prevádzke Bluetooth®	max. 10 m
Doba nabíjania	asi 3,5 hodiny
Doba pohotovosti:	až 300 hodín
Doba prehrávania hudby:	až 12 hodín
Doba hovoru	až 20 hodín (so strednou hlasitosťou)
Širokopásmové napätie:	asi 84 mV
Rozmery (š x v x h):	asi 165 x 185 x 65 mm
Hmotnosť:	asi 160 g
Prevádzková teplota:	0 °C až +45 °C
Prevádzková vlhkosť vzduchu	max. 85 % rel. vlhkosti
Skladovacia teplota:	-20 °C až +60 °C

Zmeny technických údajov a dizajnu sú možné bez predchádzajúceho oznamenia.

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím slúchadiel Bluetooth® SBTH 2.1 A1 si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a riadte sa všetkými varovaniami, aj keď ste s obsluhou elektronických prístrojov oboznámení. Tento návod starostlivo uchovajte ako referenčný materiál pre budúcnosť. Keď prístroj predáte alebo odovzdáte niekomu ďalšiemu, odovzdajte s ním bezpodmienečne aj tento návod.

Nebezpečenstvá hroziače pri vysokej hlasitosti



Pri používaní slúchadiel si dávajte pozor. Dlhšie počúvanie s vysokou hlasitosťou môže viesť k poškodeniu sluchu používateľa. Pred nasadením slúchadiel nastavte hlasitosť na najnižšiu úroveň.

Miesto používania

Prístroj nie je určený na používanie v priestoroch s vysokou teplotou alebo vlhkosťou (napr. v kúpeľni) ani s nadmernou prašnosťou. Prevádzková teplota a vlhkosť: 0 °C až 45 °C, max. 85 % rel. vlhkosť.



Rádiové rozhranie

Vypnite zariadenie, keď ste v lietadle, v nemocnici, operačnej sále alebo v blízkosti akéhokoľvek medicínskeho elektronického systému. Vyžarované vysokofrekvenčné vlny môžu narušiť funkciu citlivých prístrojov. Prístroj udržujte vo vzdialenosťi minimálne 20 cm od srdcového stimulátora, inak môžu vysokofrekvenčné vlny narušiť jeho činnosť. Vyžarované vysokofrekvenčné vlny môžu spôsobiť rušenie načúvacích prístrojov. Nedávajte prístroj so zapnutým vysokofrekvenčným dielom do blízkosti horľavých plynov ani do výbušného prostredia (napr. lakovňa), lebo vyžarované vysokofrekvenčné vlny môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Dosah rádiových vĺn závisí od podmienok v okolitej prostredí. Pri dátovom prenose pomocou bezdrôtového spojenia môžu prenášané dátá prijímať aj tretie osoby.

Spoločnosť Targa GmbH nezodpovedá za rušenie rozhlasu a televízie spôsobené nepovolenými zmenami na tomto zariadení. Okrem toho Targa nepreberá žiadnu zodpovednosť za náhradu alebo výmenu prívodných vodičov a zariadení, ktoré nestanovila spoločnosť Targa GmbH. Za odstránenie porúch, ku ktorým došlo takýmito nepovolenými zmenami a za náhradu alebo výmenu zariadení zodpovedá výlučne používateľ.



Dajte pozor na to, aby

- na prístroj nepôsobili žiadne zdroje priameho tepla (napr. kúrenie);
- na prístroj nedopadalo priame slnečné alebo silné umelé svetlo;
- ste zabránili styku zariadenia so striekajúcou alebo kvapkajúcou vodou a korozívnymi kvapalinami a aby sa prístroj nepoužíval v blízkosti vody; ste prístroj nikdy neponárali (nedávajte naň žiadne vodou naplnené predmety, ako sú vázy alebo poháre s nápojmi);
- na prístroji ani v jeho blízkosti nestáli žiadne zdroje ohňa (napr. horiace sviečky);
- ste slúchadlá nevhodili do ohňa, lebo integrovaný akumulátor by mohol vybuchnúť;
- sa do prístroja nedostali žiadne cudzie predmety;
- ste prístroj nevystavovali veľkým teplotným výkyvom, inak by mohla vlhkosť zo vzduchu skondenzovať a spôsobiť skrat - ak prístroj náhodou vystavíte vysokým teplotným výkyvom, vyčkajte (asi 2 hodiny) s jeho zapnutím, kým sa teplota prístroja nevyrovnaná teplete okolia;
- ste prístroj nevystavili nadmerným otrásom a vibráciám;
- ste sieťový kábel umiestnili tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani sa oň potknúť. Hrozí nebezpečenstvo poranenia;
- nekladte na pripojený kábel žiadne predmety a nevedte ho cez ostré hrany, inak by sa mohol poškodiť.



Deti a osoby s obmedzeniami

Tieto slúchadlá môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dozorom alebo boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní týchto slúchadiel a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa nesmú hrať so slúchadlami. Čistenie ani údržbu prístroja nesmú robiť deti, ak nie sú pod dozorom. Chráňte deti aj pred obalovými fóliami.



Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.



Údržba a čistenie

Opravárske práce sú nutné, keď sa zariadenie poškodilo, napr. keď je poškodený kryt zariadenia, ak sa dovnútra zariadenia dostali kvapaliny alebo cudzorodé predmety alebo keď bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti. Opravárske práce sú potrebné aj vtedy, keď nefunguje bezchybne alebo keď spadlo. Ak zistíte dym, neobvyklé zvuky alebo zápach, prístroj ihneď vypnite. V takom prípade sa prístroj nesmie ďalej používať, kým ho neskontroluje príslušný odborník. Ak treba zariadenie opraviť, obráťte sa na autorizovanú servisnú opravovňu. Nikdy neotvárajte teleso prístroja. Prístroj čistite len čistou suchou handrou, nikdy nie agresívnymi tekutinami. Nepokúšajte sa otvoriť teleso prístroja. V takom prípade záruka zaniká.



Skladovanie

Ak nechcete slúchadlá po dlhšiu dobu používať, mali by ste akumulátor minimálne každých 6 - 12 mesiacov nabit, aby ste ho udržali v prevádzkyschopnom stave. Okrem toho zabezpečte, aby bola skladovacia teplota v rozmedzí od -20 °C do +60 °C. Vlhkosť vzduchu nesmie prekročiť 85 % rel. vlhkosti.

Ked' slúchadlá nepoužívate alebo ich chcete niekam preniesť, môžete ich kvôli šetreniu miestom poskladať, ako vidno na obrázku. Najprv posuňte ušnice slúchadiel v smere šípky (1) a potom ich sklopte (2).



Autorské práva

Obsah tohto návodu na používanie podlieha autorským právam a čitateľovi sa predkladá len ako zdroj informácií.

Akékoľvek kopírovanie alebo rozmnožovanie údajov a informácií je bez výslovného písomného súhlasu autora zakázané. To sa týka aj komerčného použitia obsahu a údajov.

Text a obrázky zodpovedajú technickému stavu pri zadávaní do tlače.

Ovládacie prvky a tlačidlá

Tento návod obsahuje roztvárací obal. Na vnútornej strane obalu sú zobrazené slúchadlá SilverCrest SBTH 2.1 A1 s očíslovanými dielmi.

Číslice majú tento význam:



- | | |
|---|--|
| 1 | Mikrofón |
| 2 | Viacúčelové tlačidlo |
| | <ul style="list-style-type: none">- Zvýšenie hlasitosti/Nasledujúca skladba.(+▶▶)- Stop/Štart prehrávania (▶)- Zniženie hlasitosti/Predchádzajúca skladba (◀◀/-) |
| 3 | Dióda LED |
| 4 | Zásuvka mikro-USB |
| 5 | Vypínač (VYP/Bluetooth®) |

Pred uvedením do prevádzky

Slúchadlá môžete používať buď s káblom alebo bezdrôtovo pomocou Bluetooth®. Pred prvým bezdrôtovým použitím musíte v slúchadlách zabudovaný akumulátor plne nabit. Postupujte pritom podľa opisu uvedeného v nasledujúcej kapitole.

Nabíjanie zabudovaného akumulátora

Pred prvým bezdrôtovým použitím alebo keď je zabudovaný akumulátor vybitý ho nabite takto:

- Dajte vypínač (5) slúchadiel do polohy „OFF“.
- Pripojte slúchadlá priloženým nabíjacím káblom USB (B) k zapnutému počítaču. Zasuňte malý konektor nabíjacieho kábla USB (B) do zásuvky mikro-USB (4) na slúchadlách a veľký konektor nabíjacieho kábla USB (B) do voľnej zásuvky USB v počítači.
- Dióda LED (3) v slúchadlách sa rozsvieti oranžovo.
- Dióda LED (3) zhasne, keď je akumulátor plne nabitý.



Akumulátor v slúchadlach možno nabiť aj bežným sieťovým adaptérom USB 5 V /500 mA (nie je súčasťou dodávky).

Uvedenie do prevádzky

Nasadenie slúchadiel

Aby ste si mohli správne nasadiť slúchadlá, riadte sa označením na vnútornej stane strmeňa slúchadiel: R = vpravo, L = vľavo. Ovládacie prvky a dióda LED (3) sú na ľavej strane slúchadiel.

Na dosiahnutie optimálneho dosadnutia slúchadiel majú strmene slúchadiel plynulé nastavenie veľkosti. Pozri obrázok.



Prevádzka s káblom

- Vypínač (5) musí byť v polohe „OFF“.
- Zasuňte 3,5 mm konektor stereofónneho kábla (C) do výstupu externého zvukového zariadenia.
- Zasuňte konektor mikro-USB stereofónneho kábla (C) do zásuvky mikro-USB (4) na slúchadlách.
- Hlasitosť reprodukcie môžete ovládať regulátorom na externom zvukovom zariadení. Regulácia hlasitosti v slúchadlách v takomto prípade nefunguje.



Pri prevádzke s káblom sa slúchadlá nesmú zapnúť, aby sa zabránilo rušeniu.

Bezdrôtová prevádzka

Technológia Bluetooth® umožňuje bezdrôtový hovor napr. z mobilných telefónov. Tieto slúchadlá poskytujú možnosť využiť prístroj s funkciou Bluetooth®. Dosah v režime Bluetooth® je pritom obmedzený asi na 10 m.

Ked' prehrávač profil Bluetooth® A2DP, môžete bezdrôtovo prenášač hudbu do slúchadiel. Aby bolo možné prehrávač diaľkovo ovládať zo slúchadiel, musí navyše podporovať aj profil AVRCP.



V závislosti od výrobcu, modelu a softvéru použitého mobilného telefónu alebo prehrávača nemusí byť v každom prípade zabezpečený celý rozsah funkcií slúchadiel.

Zapnutie a vypnutie slúchadiel

Slúchadlá zapnete tým, že vypínač (5) dáte do polohy (režim Bluetooth®). Dióda LED (3) sa asi na 2 sekundy rozsvieti modro. Slúchadlá vypnete posunutím vypínača (5) do polohy „OFF“. Dióda LED (3) sa asi na 2 sekundy rozsvieti oranžovo a potom zhasne.

Funkcie viacúčelového tlačidla (2)

Slúchadlá sú vybavené viacúčelovým tlačidlom (2). Aby ste mohli využívať rôzne funkcie, dá sa stlačiť v základnej polohe . Posunutím v smere symbolov / alebo / môžete voliť ďalšie funkcie.



Všetky ďalej uvedené funkcie sú závislé od rozsahu funkcií použitého mobilného telefónu alebo prehrávača.

Spárovanie

Vypnite slúchadlá. Zapnite slúchadlá vypínačom (5). Ked' dióda LED (3) svieti modro, krátko stlačte viacúčelového tlačidla (2), čím spustíte režim spárovania.

Dióda LED (3) potom svieti striedavo oranžovo a modro. Slúchadlá teraz budú asi 3 minúty v režime vyhľadávania. V tomto čase môžete kompatibilné zariadenie, napr. inteligentný telefón, spojiť so slúchadlami pomocou Bluetooth®. Potom zapnite funkciu Bluetooth® v mobilnom telefóne a nechajte ho vyhľadať zariadenia Bluetooth® v blízkosti. Riadte sa pritom návodom na používanie mobilného telefónu. Zo zoznamu nájdených zariadení vyberte prístroj označený „SBTH 2.1 A1“ a vytvorte spojenie. Názov slúchadiel „SBTH 2.1 A1“ sa teraz zobrazí v zozname pripojených zariadení na mobilnom telefóne. Pri existujúcom spojení krátko blikne dióda LED (3) každých asi 10 sekúnd modro. Akonáhle mobilný telefón vypnete alebo sa dostane mimo dosahu, prejdú slúchadlá do pohotovostného režimu (nespojené) a dióda LED krátko blikne každých 5 sekúnd dvakrát modro.



Proces spárovania môže v závislosti od použitého mobilného telefónu alebo prehrávača trvať až 30 sekúnd.

Ked' chcete so slúchadlami spojiť iné zariadenie, musíte spárovanie zopakovať podľa predchádzajúceho opisu.

Vždy môže byť so slúchadlami spojený len jeden prístroj. Len čo sa predtým pripojené zariadenie dostane do dosahu slúchadiel, automaticky sa vytvorí spojenie s týmto zariadením, za istých okolností môže byť potrebné vytvorenie spojenia potvrdiť v mobilnom telefóne alebo prehrávači. Dióda LED (3) blikne dvakrát oranžovo, potom raz modro a potom každých 10 sekúnd raz modro.



Ak dostanete počas spárovania výzvu zadať kód PIN, zadajte „0000“.



Nezabudnite, že oba prevádzkové režimy (káblový a bezdrôtový) sa nedajú použiť súčasne.

Rozpojenie

Ak chcete pripojené zariadenie odpojiť, postupujte takto:

Podržte ►/|| viacúčelového tlačidla (2) asi 5 sekúnd stlačené. Dióda LED (3) sa rozsvieti dvakrát oranžovo. Spojenie je zrušené (rozpojené).

Prijatie/ukončenie hovoru

Ak chcete prijať hovor, krátko stlačte ►/|| viacúčelového tlačidla (2). Ak chcete telefonický hovor ukončiť, znova krátko stlačte ►/|| viacúčelového tlačidla (2). Na potvrdenie zaznie vždy krátke pípnutie.

Odmietnutie hovoru

Ak chcete prichádzajúci hovor odmietnuť, stlačte ►/|| viacúčelového tlačidla (2) asi na dve sekundy, kým zaznie pípnutie. Ihneď po pípnutí pusťte ►/|| viacúčelového tlačidla (2), inak by nedošlo k odmietnutiu hovoru.

Hlasové ovládanie

Pri existujúcom spojení stlačte ►/|| viacúčelového tlačidla (2) asi na dve sekundy, čím aktivujete hlasové ovládanie mobilného telefónu.

Opakovanie vol'by

Pri existujúcom spojení dvakrát krátko stlačte ►/|| viacúčelového tlačidla (2), čím znova vytočíte posledné vytáčané číslo na mobilnom telefóne.

Zvýšenie/zniženie hlasitosti

Hlasitosť môžete nastaviť na mobilnom telefóne alebo prehrávači a okrem toho aj na samotných slúchadlách.

- Hlasitosť zvýšite posunutím viacúčelového tlačidla (2) v smere +/►. Keď zaznie pípnutie, znamená to, že ste dosiahli najvyššiu hlasitosť.
- Hlasitosť znížite posunutím viacúčelového tlačidla (2) v smere ◀/-/. Keď zaznie pípnutie, znamená to, že ste dosiahli najnižšiu hlasitosť.

Vol'ba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby

- V režime prehrávania sa krátkym posunutím viacúčelového tlačidla (2) v smere /-, dostanete na začiatok aktuálnej skladby a ďalším krátkym posunutím viacúčelového tlačidla (2) v smere /- preskočíte na predchádzajúcu skladbu.
- V režime prehrávania krátkym posunutím viacúčelového tlačidla (2) v smere +/ preskočíte na nasledujúcu skladbu.

Štart/Pauza prehrávania

V režime prehrávania krátkym stlačením || viacúčelového tlačidla (2) pozastavíte prehrávanie. Pri ďalšom stlačení bude prehrávanie pokračovať.

Auto Power OFF (automatické vypnutie)

Asi po 10 minútach pohotovostného režimu bez pripojeného zariadenia sa rozsvieti dióda LED (3) raz dlho oranžovo a slúchadlá sa automaticky vypnú.

Prehľad ovládania

V nasledujúcej tabuľke nájdete stručný prehľad najdôležitejších postupov ovládania.

Zapnutie funkcie Bluetooth®	Posuňte vypínač (5) do polohy . Slúchadlá sa teraz priamo spoja s predtým pripojeným zariadením, ktoré je v dosahu. Niekedy je potrebné aj potvrdenie na známom zariadení.
Vypnutie funkcie Bluetooth®	Posuňte vypínač (5) do polohy „OFF“.

Spárovanie	Posuňte vypínač (5) do polohy . Keď dióda LED (3) svieti modro, krátko stlačte viacúčelového tlačidla (2). Dióda LED (3) svieti striedavo oranžovo a modro.
Rozpojenie	Podržte viacúčelového tlačidla (2) asi 5 sekúnd stlačené. Dióda LED (3) sa rozsvieti dvakrát oranžovo.
Prijatie hovoru	Krátko stlačte viacúčelové tlačidlo (2) .
Ukončenie hovoru	Krátko stlačte viacúčelové tlačidlo (2) .
Odmietnutie hovoru	Podržte viacúčelové tlačidlo (2) asi dve sekundy stlačené, kým nezaznie pípnutie.
Hlasové ovládanie	Pri existujúcom spojení: Asi dve sekundy podržte stlačené viacúčelového tlačidla (2).
Opakovanie voľby	Pri existujúcom spojení: Dvakrát krátko stlačte viacúčelového tlačidla (2).
Zvýšenie hlasitosti	Posuňte a podržte viacúčelové tlačidlo (2) v smere /. Keď zaznie pípnutie, je hlasitosť najvyššia.
Zniženie hlasitosti	Posuňte a podržte viacúčelové tlačidlo (2) v smere -. Keď zaznie pípnutie, je hlasitosť najnižšia.
Predchádzajúca skladba	Počas prehrávania krátko posuňte viacúčelové tlačidlo (2) v smere -.
Nasledujúca skladba	Počas prehrávania krátko posuňte viacúčelové tlačidlo (2) v smere /.
Štart/Pauza prehrávania	Počas prehrávania krátko stlačte viacúčelového tlačidla (2).

Indikátor LED

Význam rôznych stavov diódy LED (3) nájdete v nasledujúcej tabuľke:

Zapnutie funkcie Bluetooth®	Dióda LED (3) sa asi na 2 sekundy rozsvieti modro.
Spárovanie	Dióda LED (3) bliká striedavo oranžovo a modro.
Pohotovostný režim (nespojené)	Dióda LED (3) bliká každých 5 sekúnd dvakrát krátko modro.
Spojenie je vytvorené.	Dióda LED (3) bliká každých 10 sekúnd raz krátko modro.
Akumulátor je vybitý	Dióda LED (3) bliká každých 30 sekúnd dvakrát krátko oranžovo.
Akumulátor sa nabíja	Dióda LED (3) svieti trvale oranžovo.
Nabíjanie akumulátora skončilo	Nabíja sa: Dióda LED (3) zhasne.

Odstraňovanie porúch

Slúchadlá sa nedajú zapnúť.

- Nabite akumulátor.

Žiadny zvuk pri spojení Bluetooth®

- Zapnite slúchadlá.
- Pokúste sa znova spojiť slúchadlá s externým zvukovým zariadením.

Nefunguje spárovanie

- Skontrolujte, či je funkcia Bluetooth® na mobilnom telefóne alebo prehrávači zapnutá.
- Vzdialenosť medzi zariadeniami je príliš veľká. Zmenšite ju.

Nefungujú všetky uvedené funkcie

- Všetky tu uvedené funkcie sú závislé od rozsahu funkcií použitého mobilného telefónu alebo prehrávača.

Životné prostredie a likvidácia prístroja



Ked' je na produkte tento symbol preciarknutého kontajnera na odpad, podlieha tento produkt európskej smernici 2012/19/EU. Všetky staré elektrické a elektronické prístroje sa musia likvidovať oddelene od domového odpadu prostredníctvom na tento účel štátom určených miest. Správnou likvidáciou starých a poškodených prístrojov zabráňujete škodám na životnom prostredí a ohrozeniu zdravia osôb. Ďalšie informácie o likvidácii starých a poškodených prístrojov získate na miestnom zastupiteľstve, v zberni odpadu alebo v predajni, kde ste si výrobok zakúpili.

Zabudovaný akumulátor sa na účel likvidácie nedá vybrať.

Všetok obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom. Kartón môžete odovzdať do zberu papiera alebo vo verejnej zberni na recykláciu. Fólie a umelé hmoty z dodávky zberajú miestne zberne, ktoré ich potom ekologicke zlikvidujú.

Vyhľásenie o zhode

CE Tento prístroj je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými predpismi smernice 2004/108/EC o elektromagnetickej kompatibilite a smernice 2006/95/EC pre nízkonapäťové zariadenia a smernice 2011/65/EU o obmedzovaní používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako aj smernice 1999/5/EC o klasifikácii rádiového vybavenia a koncových telekomunikačných zariadení.

Pokyny k záruke a zabezpečeniu servisu

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Uschovajte si originál pokladničného bloku ako doklad o kúpe. Pred uvedením výrobku do prevádzky si prečítajte priloženú dokumentáciu príp. pomocníka online. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku. Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo. V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby. Počas záruky vám v prípade materiálovej alebo výrobnej chyby výrobok podľa našej úvahy bezplatne vymeníme alebo opravíme. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba. Záruka neplatí na spotrebny materiál, ako sú batérie, akumulátory a žiarovky.

Vaše zákonné záručné nároky voči predajcovi platia okrem tejto záruky a nie sú hou obmedzené.



Servis



Telefón: 0800 - 00 44 18

E-mailový: service.SK@targa-online.com

IAN: 93495



Výrobca

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Inhalt

Informationen zu Warenzeichen	42
Einleitung	42
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	43
Lieferumfang.....	43
Technische Daten	44
Sicherheitshinweise	45
Gefahren durch hohe Lautstärke	45
Betriebsumgebung	45
Funkschnittstelle	45
Kinder und Personen mit Einschränkungen	47
Wartung / Reinigung.....	47
Lagerung bei Nichtbenutzung	48
Urheberrecht.....	48
Bedienelemente und Tastenerklärung	49
Vor der Inbetriebnahme.....	50
Eingebauten Akku aufladen.....	50
Inbetriebnahme.....	51
Kopfhörer aufsetzen.....	51
Kabelgebundener Betrieb.....	51
Kabelloser Betrieb.....	52
Ein-Ausschalten des Kopfhörers.....	52
Funktionsweise der Multifunktionstaste (2).....	52
Koppeln/Pairing.....	53
Verbindung trennen/entkoppeln	54
Anruf annehmen / beenden	54
Anruf abweisen	54
Sprachsteuerung	54
Wahlwiederholung	54
Wiedergabelautstärke erhöhen / verringern.....	54
Vorheriges / nächstes Musikstück anwählen.....	55
Wiedergabe Start / Pause	55
Auto Power OFF	55
Übersicht Bedienung	55
LED-Anzeige	57
Fehlerbehebung	57
Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.....	57

Kein Audiosignal bei Bluetooth®-Verbindung	57
Pairing / Koppeln funktioniert nicht	57
Es funktionieren nicht alle beschriebenen Funktionen	58
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	58
Konformitätsvermerke	58
Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	59

Informationen zu Warenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group).

USB ist ein eingetragenes Warenzeichen.

Weitere Namen und Produkte können die Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von SilverCrest entschieden haben.

Der SilverCrest Bluetooth®-Kopfhörer SBTH 2.1 A1 bietet Ihnen die Möglichkeit, kabellos Musik von Ihrem Smartphone oder PC zu hören. Durch seine leichte Bauweise bietet er Ihnen bei angenehmem Tragekomfort einen kristallklaren Klang, wobei störende Nebengeräusche weitgehend entfallen.

Lesen Sie auf den folgenden Seiten, wie Sie das Gerät einsetzen können.



WARNUNG! Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dient zur Wiedergabe von Musik in angemessener Lautstärke. Es darf nur zu privaten, und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Bei eigenmächtigen Umbauten des Gerätes und hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör. Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

Lieferumfang



A	Bluetooth®-Kopfhörer SBTH 2.1 A1
B	USB-Ladekabel
C	3,5mm Stereo-Klinkensteckerkabel
D	Diese Bedienungsanleitung

Technische Daten

Betriebsspannung:	5V
Akku:	Li-Polymer
Akku-Kapazität:	600mAh
Bluetooth® Spezifikation:	V2.1 + EDR
Profilunterstützung:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequenzbereich:	2,402 - 2,480GHz
Reichweite Bluetooth®-Betrieb	Max. 10 Meter
Ladezeit:	ca. 3,5 Stunden
Standby-Zeit:	bis zu 300 Stunden
Musikabspielzeit:	bis zu 12 Stunden
BT-Sprechzeit	bis zu 20 Stunden (bei mittlerer Lautstärke)
Breitbandkennspannung:	Ca. 84mV
Abmessungen (B x H x T):	Ca. 165 x 185 x 65 mm
Gewicht:	Ca. 160 g
Betriebstemperatur:	0 °C bis +45 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit:	max. 85% rel. Feuchte.
Lagertemperatur:	-20 °C bis +60 °C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Bluetooth®-Kopfhörers SBTH 2.1 A1 lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

Gefahren durch hohe Lautstärke



Vorsicht beim Verwenden eines Kopfhörers. Längeres Hören bei hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Benutzers führen. Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke auf Minimum.

Betriebsumgebung

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 0°C bis 45°C, max. 85% rel. Feuchte.



Funkschnittstelle

Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in ihrer Funktion beeinträchtigen. Halten Sie das Gerät mindestens 20cm von einem Herzschrittmacher fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers durch Funkwellen beeinträchtigt werden können. Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen. Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z.B.

Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder ein Feuer auslösen können. Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen. Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen. Die Targa GmbH ist nicht für Funk- oder Fernsehstörungen verantwortlich, die durch unerlaubte Änderungen an diesem Gerät verursacht wurden. Targa übernimmt ferner keine Verantwortung für den Ersatz bzw. den Austausch von Anschlussleitungen und Geräten, die nicht von der Targa GmbH angegeben wurden. Für die Behebung von Störungen, die durch eine derartige unerlaubte Änderung hervorgerufen wurden, und für den Ersatz bzw. den Austausch der Geräte ist allein der Benutzer verantwortlich.



Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird. Insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät);
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen;
- der Kopfhörer nicht ins Feuer geworfen werden darf, da der eingebaute Akku explodieren kann;
- keine Fremdkörper eindringen;
- das Gerät keinen übermäßigen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlägen führen kann; wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat;

- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird;
- angeschlossene Kabel immer so verlegt sind, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Es besteht Verletzungsgefahr;
- keine Gegenstände auf ein angeschlossenes Kabel gestellt werden und Kabel nicht über scharfe Kanten geführt werden, da diese sonst beschädigt werden können.



Kinder und Personen mit Einschränkungen

Dieser Kopfhörer kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Kopfhörers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Kopfhörer spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern.



Es besteht Erstickungsgefahr!



Wartung / Reinigung

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des

Gerätes. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.



Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Kopfhörer für einen längeren Zeitraum nicht einsetzen möchten, sollten Sie den Akku mindestens alle 6-12 Monate einmal aufladen, um die Funktionsfähigkeit zu erhalten. Achten Sie außerdem darauf, dass die Lagertemperatur im Bereich zwischen -20°C und +60°C bleibt. Die Luftfeuchtigkeit darf 85% rel. Feuchte nicht überschreiten.

Wenn Sie den Kopfhörer nicht benutzen oder ihn transportieren möchten können Sie ihn platzsparend zusammenlegen, wie in der Abbildung gezeigt. Schieben Sie dazu die Kopfhörermuscheln zunächst in Pfeilrichtung (1) und klappen Sie sie dann ein (2).



Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt.

Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten.

Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

Bedienelemente und Tastenerklärung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der SilverCrest Kopfhörer SBTH 2.1 A1 mit einer Bezifferung abgebildet.

Die Ziffern haben folgende Bedeutung:



- 1 Mikrofon
- 2 Multifunktionstaste
 - Lautstärke erhöhen / nächstes Musikstück (+/▶▶)
 - Wiedergabe Stop / Start (▶▶)
 - Lautstärke verringern / vorheriges Musikstück (◀◀/-)
- 3 LED
- 4 Micro-USB-Anschlussbuchse
- 5 Schalter (OFF / Bluetooth®-Betrieb)

Vor der Inbetriebnahme

Sie können den Kopfhörer wahlweise kabelgebunden oder kabellos via Bluetooth® betreiben. Vor dem ersten kabellosen Gebrauch muss der im Kopfhörer eingebaute Akku einmal vollständig aufgeladen werden. Gehen Sie hierzu vor, wie im folgenden Kapitel beschrieben.

Eingebauten Akku aufladen

Vor der ersten kabellosen Inbetriebnahme oder wenn der eingebaute Akku leer ist laden Sie diesen folgendermaßen auf:

- Stellen Sie den Schalter (5) des Kopfhörers auf „OFF“.
- Schließen Sie den Kopfhörer mit dem beiliegenden USB-Ladekabel (B) an einen eingeschalteten Computer an. Verbinden Sie dazu den kleinen Stecker des USB-Ladekabels (B) mit der Micro-USB-Anschlussbuchse (4) am Kopfhörer und den großen Stecker des USB-Ladekabels (B) mit einer freien USB-Buchse des Computers.
- Die LED (3) des Kopfhörers leuchtet nun orange.
- Die LED (3) erlischt, wenn der Akku voll aufgeladen ist.



Der Akku des Kopfhörers kann alternativ auch mit einem Standard USB-Netzteil 5V /500mA (nicht im Lieferumfang enthalten) aufgeladen werden.

Inbetriebnahme

Kopfhörer aufsetzen

Beachten Sie zum korrekten Aufsetzen des Kopfhörers die Beschriftung an der Innenseite des Kopfhörerbügels: R = Rechts, L = Links. Die Bedienelemente und die LED (3) befinden sich an der linken Kopfhörerseite.

Um einen optimalen Sitz des Kopfhörers zu gewährleisten, sind die Kopfhörerbügel stufenlos größtenverstellbar. Siehe Abbildung.



Kabelgebundener Betrieb

- Der Schalter (5) muss in der Stellung „OFF“ stehen.
- Verbinden Sie den Klinkenstecker des 3,5mm Stereo-Klinkensteckerkabels (C) mit einer externen Audioquelle.
- Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des 3,5mm Stereo-Klinkensteckerkabels (C) mit der Micro-USB-Anschlussbuchse (4) am Kopfhörer.
- Sie können die Wiedergabelautstärke an der externen Audioquelle regeln. Die Lautstärkeregelung des Kopfhörers ist in diesem Fall ohne Funktion.



Beim kabelgebundenen Betrieb darf der Kopfhörer nicht eingeschaltet werden, um Störungen zu vermeiden.

Kabelloser Betrieb

Die Bluetooth®-Technologie ermöglicht Ihnen den kabellosen Freisprechbetrieb von z.B. Mobiltelefonen. Dieser Kopfhörer bietet Ihnen die Möglichkeit ein Bluetooth®-fähiges Gerät zu verwenden. Die Reichweite im Bluetooth®-Betrieb ist dabei auf ca. 10 Meter beschränkt.

Wenn Ihr Abspielgerät das Bluetooth®-Profil A2DP unterstützt, können Sie auch drahtlos Musik zum Kopfhörer übertragen. Um das Abspielgerät mit dem Kopfhörer fernsteuern zu können, muss dieses zusätzlich das Profil AVRCP unterstützen.



Abhängig von Gerätehersteller, Modell und Softwarestand des verwendeten Mobiltelefons, bzw. Abspielgerätes kann der komplette Funktionsumfang des Kopfhörers nicht in allen Fällen gewährleistet werden.

Ein-Ausschalten des Kopfhörers

Schalten Sie den Kopfhörer ein, indem Sie den Schalter (5) in die Stellung bringen. Die LED (3) leuchtet für ca. 2 Sekunden blau. Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter (5) in die Stellung „OFF“. Die LED (3) leuchtet für ca. 2 Sekunden orange und erlischt dann.

Funktionsweise der Multifunktionstaste (2)

Der Kopfhörer ist mit einer Multifunktionstaste (2) ausgestattet. Um die verschiedenen Funktionen zu nutzen, kann diese in der Grundstellung gedrückt werden. Durch Schieben in Richtung der Symbole oder können die anderen Funktionen gewählt werden.



Alle im Folgenden beschriebenen Funktionen sind abhängig vom Funktionsumfang des benutzten Mobiltelefons, bzw. Abspielgerätes.

Koppeln/Pairing

Schalten Sie den Kopfhörer aus. Schalten Sie den Kopfhörer mit dem Schalter (5) ein. Wenn Die LED (3) blau leuchtet, drücken Sie kurz ►II der Multifunktionstaste (2), um den Pairing-Modus zu starten. Die LED (3) leuchtet danach abwechselnd orange und blau. Der Kopfhörer befindet sich jetzt für ca. 3 Minuten im Such-Modus. In dieser Zeit können Sie ein kompatibles Gerät, z.B. ein Smartphone über die Bluetooth®-Funktion mit dem Kopfhörer verbinden. Aktivieren Sie nun die Bluetooth® Funktion Ihres Mobiltelefons und lassen es nach Bluetooth®-Geräten in der Nähe suchen. Beachten Sie hierzu die Anleitung Ihres Mobiltelefons. Aus der Liste der gefundenen Geräte wählen Sie das Gerät „SBTH 2.1 A1“ aus und stellen die Verbindung her. Der Name der Kopfhörers „SBTH 2.1 A1“ erscheint nun in der Liste der verbundenen Geräte Ihres Mobiltelefons. Bei bestehender Verbindung blinkt die LED (3) ca. alle 10 Sekunden einmal kurz blau. Sobald das Mobiltelefon ausgeschaltet wird oder sich außer Reichweite befindet geht der Kopfhörer in den Standby-Modus (nicht verbunden) und die LED blinkt alle 5 Sekunden zweimal kurz blau.



Der Pairing-Vorgang kann in Abhängigkeit des verwendeten Mobiltelefons, bzw. Abspielgerätes bis zu 30 Sekunden dauern.

Wenn Sie ein anderes Gerät mit dem Kopfhörer verbinden möchten, müssen Sie das Pairing, wie zuvor beschrieben, wiederholen.

Es kann jeweils nur ein Gerät mit dem Kopfhörer verbunden werden. Sobald das zuvor verbundene Gerät in die Reichweite des Kopfhörers kommt, wird automatisch die Verbindung mit diesem Gerät hergestellt, u.U. müssen Sie die Verbindungsherstellung an Ihrem Mobiltelefon, bzw. Abspielgerät bestätigen. Die LED (3) blinkt zweimal orange, dann einmal blau und anschließend alle 10 Sekunden einmal blau.



Sollten Sie während des Pairing-Vorganges nach einer PIN gefragt werden, geben Sie „0000“ ein.



Bitte beachten Sie, dass nicht beide Betriebsarten (kabelgebunden und kabellos) gleichzeitig genutzt werden können.

Verbindung trennen/entkoppeln

Um ein verbundenes Gerät zu entkoppeln, gehen sie folgendermaßen vor:

Halten Sie die ►|| der Multifunktionstaste (2) für ca. 5 Sekunden gedrückt. Die LED (3) leuchtet zweimal orange. Die Verbindung ist getrennt.

Anruf annehmen / beenden

Drücken Sie kurz ►|| der Multifunktionstaste (2), um einen Anruf anzunehmen. Zum Beenden eines Telefongesprächs drücken Sie ►|| der Multifunktionstaste (2) erneut kurz. Als Bestätigung erfolgt jeweils ein kurzer Signalton.

Anruf abweisen

Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, drücken Sie ►|| der Multifunktionstaste (2) für ca. zwei Sekunden, bis ein Signalton ertönt. Lassen Sie ►|| der Multifunktionstaste (2) unmittelbar nach dem Signalton los, da der Anruf sonst nicht abgewiesen wird.

Sprachsteuerung

Drücken Sie bei bestehender Verbindung ►|| der Multifunktionstaste (2) für ca. zwei Sekunden, um die Sprachsteuerung Ihres Mobiltelefons zu aktivieren.

Wahlwiederholung

Drücken Sie bei bestehender Verbindung zweimal kurz ►|| der Multifunktionstaste (2), um die Nummer erneut zu wählen, die zuletzt von Ihrem Mobiltelefon angerufen wurde.

Wiedergabelautstärke erhöhen / verringern

Sie können die Wiedergabelautstärke an Ihrem Mobiltelefon, bzw. Abspielgerät einstellen und zusätzlich auch am Kopfhörer selbst.

- Schieben Sie zur Erhöhung der Lautstärke die Multifunktionstaste (2) in Richtung +►||. Wenn ein Signalton ertönt ist die maximale Lautstärke erreicht.

- Schieben Sie zur Verringerung der Lautstärke die Multifunktionstaste (2) in Richtung -. Wenn ein Signalton ertönt ist die minimale Lautstärke erreicht.

Vorheriges / nächstes Musikstück anwählen

- Schieben Sie im Wiedergabemodus die Multifunktionstaste (2) kurz in Richtung , um zum Anfang des aktuellen Musikstückes zu gelangen und schieben Sie erneut kurz die Multifunktionstaste (2) kurz in Richtung , um zum vorherigen Musikstück zu gelangen.
- Schieben Sie im Wiedergabemodus die Multifunktionstaste (2) kurz in Richtung +, um zum nächsten Musikstück zu gelangen.

Wiedergabe Start / Pause

Drücken Sie im Wiedergabemodus kurz der Multifunktionstaste (2), um die Wiedergabe anzuhalten. Durch erneutes Drücken wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Auto Power OFF

Nach ca. 10 Minuten Standby-Modus ohne verbundenes Gerät leuchtet die LED (3) einmal länger orange und der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus.

Übersicht Bedienung

In der folgenden Tabelle finden Sie die wichtigsten Bedienschritte kurz zusammengefasst.

Bluetooth®-Funktion einschalten	Schalter (5) in die Stellung schieben: Der Kopfhörer verbindet sich direkt mit einem zuvor verbundenen Gerät in Reichweite. Evtl. ist eine Bestätigung an dem bekannten Gerät erforderlich.
---------------------------------	---

Bluetooth®-Funktion ausschalten	Schalter (5) in die Stellung „OFF“ schieben.
Koppeln/Pairing	Schalter (5) in Stellung  schieben. Wenn LED (3) blau leuchtet, kurz  der Multifunktionstaste (2) drücken. Die LED (3) leuchtet abwechselnd orange und blau.
Verbindung trennen / entkoppeln	 der Multifunktionstaste (2) für ca. 5 Sekunden gedrückt halten. LED (3) leuchtet zweimal orange.
Anruf annehmen	Multifunktionstaste (2)  kurz drücken.
Anruf beenden	Multifunktionstaste (2)  kurz drücken.
Anruf abweisen	Multifunktionstaste (2)  für ca. zwei Sekunden gedrückt halten, bis Signalton ertönt.
Sprachsteuerung	Bei bestehender Verbindung:  der Multifunktionstaste (2) für ca. zwei Sekunden gedrückt halten.
Wahlwiederholung	Bei bestehender Verbindung:  der Multifunktionstaste (2) zweimal kurz drücken.
Lautstärke erhöhen	Schieben und halten Sie die Multifunktionstaste (2) in Richtung   . Wenn Signalton ertönt, ist maximale Lautstärke erreicht.
Lautstärke verringern	Schieben und halten Sie die Multifunktionstaste (2) in Richtung   . Wenn Signalton ertönt, ist minimale Lautstärke erreicht.
Vorheriges Musikstück	Bei Wiedergabe die Multifunktionstaste (2) kurz in Richtung   schieben.
Nächstes Musikstück	Bei Wiedergabe die Multifunktionstaste (2) kurz in Richtung   schieben.
Wiedergabe Start / Pause	Bei Wiedergabe kurz  der Multifunktionstaste (2) drücken.

LED-Anzeige

Die verschiedenen Zustände der LED (3) können Sie der nachfolgenden Tabelle entnehmen:

Bluetooth®-Funktion einschalten	LED (3) leuchtet für ca. 2 Sekunden blau
Pairing-Modus	LED (3) blinkt abwechselnd orange und blau
Standby-Mode (nicht verbunden)	LED (3) blinkt alle 5 Sekunden zweimal kurz blau.
Verbunden	LED (3) blinkt alle 10 Sekunden einmal kurz blau.
Akkuladezustand niedrig	LED (3) blinkt alle 30 Sekunden zweimal kurz orange.
Akku wird geladen	LED (3) leuchtet durchgehend orange.
Akkuaufladung beendet	Im Ladebetrieb: LED (3) erlischt.

Fehlerbehebung

Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.

- Laden Sie den Akku auf.

Kein Audiosignal bei Bluetooth®-Verbindung

- Schalten Sie den Kopfhörer ein.
- Versuchen Sie, den Kopfhörer erneut mit der externen Audioquelle zu verbinden.

Pairing / Koppeln funktioniert nicht

- Prüfen Sie, ob die Bluetooth®-Funktion des Mobiltelefons, bzw. des Abspielgerätes eingeschaltet ist.
- Der Abstand zwischen den Geräten ist zu groß, verringern Sie diesen.

Es funktionieren nicht alle beschriebenen Funktionen

- Alle beschriebenen Funktionen sind abhängig vom Funktionsumfang des benutzten Mobiltelefons, bzw. Abspielgerätes.

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten/defekten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten/defekten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar.

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Konformitätsvermerke



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC, der R&TTE Richtlinie 1999/5/EC sowie der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.



Service



Telefon: 0049 (0) 211 - 547 69 93
E-Mail: service.DE@targa-online.com



Telefon: 0043 (0) 1 - 79 57 60 09
E-Mail: service.AT@targa-online.com



Telefon: 0041 (0) 44 - 511 82 91
E-Mail: service.CH@targa-online.com

IAN: 93495



Hersteller

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
DEUTSCHLAND / GERMANY



EU-Declaration of Conformity

Address: Targa GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest, Germany

Product: Bluetooth Headset

Model: SilverCrest SBTH 2.1 A1

Identification number: IAN 93495

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC	Electromagnetic Compatibility
2006/95/EC	Low Voltage
1999/5/EC	R&TTE
2011/65/EU	Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC:	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 ETSI EN 301 489-17 V2.1.1
Safety:	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 EN 62479:2010
R&TTE	EN 300 328 V1.7.1
RoHS:	EN 50581:2012
Year of CE marking:	2014

Soest, 5th of February 2014

Matthias Klauke, Managing Director